

Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek kraliçe arılar ve kraliçe bumble arıları (Apis mellifera ve Bombus spp.) ve onların işçileri için sağlık sertifikası
Health certificate for queen bees and queen bumble bees (Apis mellifera and Bombus spp.) and their attendants, intended for consignment to the Republic of Turkey

İthalatçı için not: Bu sertifika sadece veteriner amaçlıdır ve mallar Türk sınır kontrol noktasına ulaşınca kadar malların yanında bulunmalıdır.
Note for the importer: This certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the Turkish border inspection post.

1. Orjin ülke ve yetkili otorite : Country of origin and competent authority :		2.1. Sağlık sertifikası no: Health certificate no:	ORJİNAL ⁽¹⁾ ORIGINAL ⁽¹⁾
		2.2. CITES sertifikası no : (uygun olduğunda) CITES certificate no : (where applicable)	
A. Kraliçe arılar / kraliçe bumble arılarının (Apis mellifera ve Bombus spp.) (işçileri) orijini Origin of queen bees/queen bumble bees (with attendants) (Apis mellifera and Bombus spp.)			
3. Arı kovanlarının orijin işletmesinin isim ve adresi: Name and address of the apiary of origin establishment		4. Gönderenin adı ve adresi: Name and address of the consignor	
5. Yükleme Yeri : Place of loading		6. Nakli vasıtası (?) Means of transport (?)	
B. Kraliçe arılar / kraliçe bumble arılarının ve işçilerinin (Apis mellifera ve Bombus spp.) varış yeri Destination of queen bees/queen bumble bees (with attendants) (Apis mellifera and Bombus spp.)			
7. Gideceği Ülke: TÜRKİYE Country of destination: TURKEY		8. Arı kovanlarının varış yerinin isim ve adresi: Name and address of the apiary of destination	
9. Alıcının isim ve adresi: Name and address of the consignee			
C. Kraliçe arılar / kraliçe bumble arılarının ve işçilerinin (Apis mellifera ve Bombus spp.) kimliği Identity of queen bees/queen bumble bees (with attendants) (Apis mellifera and Bombus spp.)			
	10. Arıların sayısı (her bir kafes için bir kraliçe ile maksimum 20 işçi) Number of bees (one queen per cage with a maximum of 20 attendants per queen)	11. Tür Species	12. Partinin kimliği(3) Batch identification ⁽³⁾
10.1			
10.2.			
10.3.			
10.4.			
10.5. ⁽⁴⁾			
D. Sağlık Bilgileri Health information			

13. Aşağıda imzası olan ben, bilgilerin doğruluğunu onaylım / I, the undersigned certify that:
13.1. Amerikan yavru çürüklüğü, Nosemosis, küçük kovan böcekleri(Aethina tumida) ve Tropilaclaps mayt (Tropilaclaps spp.)
(İhracatçı ülke) de/da ihbarı mecburi hastalıklar/zararlılardır./ American foulbrood, Nosemosis,
the small hive beetle (Aethina tumida) and the Tropilaclaps mite (Tropilaclaps spp.) are notifiable diseases/pests in
(exporting country).

13.2. Yukarıda tanımlanan kraliçe arılar/kraliçe humble arıları ve işçileri
the queen bees/queen bumble bees, with attendants, referred to above:
(a) yetkili otorite tarafından denetlenen ve kontrol edilen damızlık kovandan elde edildi;
come from a breeding apiary, which is supervised and controlled by the competent authority;
(b) Amerikan yavru çürüklüğü vakası nedeniyle herhangi bir kısıtlamaya tabi olmayan ve bu sertifikanın
hazırlanmasından en az 30 gün içinde böyle bir vakanın bulunmadığı bölgeden geldiler. Daha önce yavru
çürüklüğünün çıktığı yerde 3 km lik yarı çap dahilinde tüm kovanlar yetkili otorite tarafından kontrol edildi ve tüm
infekte kovanlar yakıldı veya işleme tabi tutuldu ve son vakayı takiben 30 gün içinde söylenen yetkili otorite tarafından
yeterli bir şekilde kontrol edildi;
Come from an area which is not the subject of any restrictions associated with an occurrence of American foulbrood, and
where no such occurrence has taken place within at least 30 days prior to the issuance of the present certificate. Where an
outbreak of foulbrood has occurred previously, all hives within a radius of three kilometres have been checked by the
competent authority and all infected hives burned or treated and inspected to the satisfaction of the said competent authority
within 30 days following the last recorded case;
(c) Arıların elde edildiği kovanlar veya koloniler (bumble arılar için)den alınan petek örnekleri, OIE el kitapçığı tanı
standartlarında anlatıldığı gibi son 30 gün içinde Amerikan yavru çürüğü için test edilen ve negatif sonuç alınan
kovanlardır ;
are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumble bees) from which samples of the comb have been tested
in the last 30 days for American foulbrood as laid down in the OIE manual of diagnostic standards with negative results;
(d) küçük kovan böcekleri(Aethina tumida) veya Tropilaclaps spp.vakasından dolayı herhangi bir kısıtlamaya tabi
tutulmayan ve bu salgınların olmadığı en az 30 km lik alandan gelmektedirler; Come from an area of at least 30 km radius
which is not the subject of any restrictions associated with the occurrence of the small hive beetle (Aethina tumida) or
Tropilaclaps spp. And where these infestations are absent;
(e) Nosema, Varroosis, Avrupa yavru çürüklüğü ve Akariozis hastalıkları/zararlıları yönünden arı bir işletmeden
gelmektedirler;
Come from a establishment free from Nosemosis, Varroosis, European foulbrood disease and Acaroposis
(f) gönderilmeden hemen önce muayene edilen ve arıları etkileyen salgınlar dahil hiçbir klinik bulgu veya hastalık şüphesi
göstermeyen kovanlardandır veya kovanlardan veya kolonilerden (bumble arılar için) gelmektedirler;
are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumble bees) from which were inspected immediately prior to
dispatch and show no clinical signs or suspicion of disease including infestations affecting bees;
(g) bütün arıların ve paketlerin küçük kovan böcekleri(Aethina tumida) veya onun yumurtaları ve larvaları veya arıları
etkileyen diğer salgınlar özellikle Tropilaclaps spp içermediğinden emin olmak için detaylı muayene yapılmıştır.
have undergone detailed examination to ensure that all bees and packaging do not contain the small hive beetle (Aethina
tumida) or its eggs and larvae, or other infestations, in particular Tropilaclaps spp., affecting bees.

13.3. Paket materyali, kraliçe kafesleri, eşlik eden ürünler ve yiyecekler yenidir ve hastalıklı arı veya damızlık petekle teması
yoktur ve hastalığa veya arının enfestasyonuna sebep olacak ajanlarla kontaminasyonunu önlemek için bütün önlemler
alınmıştır.
the packing material, queen, cages, accompanying products and food are new and have not been in contact with diseased bees or
brood-combs, and all precautions have been taken to prevent contamination with agents causing diseases or infestations of bees.

E. Geçerlilik
Validity

14. Bu sertifikanın geçerlilik süresi 10 gündür.
The period of validity of this certificate is 10 days.

15. Tarih ve yer
Date and place

16. Resmî veterinerin ismi ve ünvanı
Name and qualification of official veterinarian

17. Resmî veterinerin imzası ve mühür⁽⁵⁾
Signature of official veterinarian and stamp⁽⁵⁾

- (1) Orijinal belge en az 3 yıl süreyle saklanmalıdır/The original must be kept for at least 3 years.
- (2) Araç veya konteynirin kayıt numarasını ve uygunsa mühür numarasını veriniz/Give registration number of the vehicle or container and seal number where applicable.
- (3) Kafesin mühür numarası/Seal number of cage.
- (4) Gerekliyse devam edin/Continue as necessary.
- (5) İmza ve mühür yazıdan farklı renkte olmalıdır/The signature and stamp must be in a colour different to that of the printing.